

phonie, notamment la préparation d'une trousse d'information qui a été distribuée aux écoles canadiennes.

Le volume II du Registre des mesures anti-apartheid a été produit au cours de l'année. Quelque 5 000 particuliers et groupes du Canada ont profité de l'occasion pour exprimer leurs vues concernant l'Afrique du Sud, indiquer les mesures qu'ils ont prises afin d'encourager ce pays à démanteler l'apartheid, et pour affirmer leur solidarité avec la majorité qui, dans cette nation, est privée du droit de vote. M. Clark a remis le volume en septembre au secrétaire général des Nations Unies, M. Javier Perez de Cuellar.

Une campagne nationale a été menée afin de rendre les Canadiens plus conscients des dangers qu'il y a à voyager à l'étranger en possession de stupéfiants, ou en compagnie de personnes qui en transportent.

Afin de rapprocher le Ministère des Canadiens et de permettre à ces derniers de participer davantage au processus d'élaboration de la politique étrangère, la Direction a pris un certain nombre d'initiatives : articles de fond et publicités radiophoniques destinés aux médias régionaux ; programme de conférenciers axé sur le Ministère et sur les priorités du gouvernement en matière de politique étrangère ; coopération avec les médias des groupes ethniques et les organismes multiculturels ; préparation de matériel d'information — imprimé et audiovisuel — sur les questions de politique étrangère et sur le Ministère lui-même.

Le Ministère a organisé 235 séances d'information données par 50 agents du Ministère dans des universités canadiennes, auprès des médias, de clubs philanthropiques et d'organisations non gouvernementales. Il a aussi organisé les visites de 15 journalistes canadiens et de 16 universitaires canadiens à des institutions multilatérales en Europe ; il a offert une aide à 225 étudiants pour qu'ils participent à des assemblées modèles des Nations Unies et à 10 autres pour qu'ils suivent le programme de stages d'été de l'ONU pour diplômés. Des fonds ont également été accordés à 6 universités et organismes qui parrainaient des conférences données au Canada sur la politique étrangère canadienne.

Au cours de l'année, la Direction a répondu à 11 600 demandes de renseignement téléphoniques et à 1 400 demandes de renseignements écrites sur le Ministère et sur diverses questions internationales. Plus de 25 000 publications ont été envoyées par la poste aux Canadiens qui en avaient fait la demande.

Programmes d'information à l'étranger

La Direction des services de communications à l'étranger a continué de promouvoir l'image d'une société moderne, distincte, bilingue et multiculturelle, avancée sur les plans économique et technologique. Elle y a réussi en gérant l'aspect « communications » des grandes questions de politique étrangère et des événements internationaux d'importance ainsi qu'en produisant et en acquérant à cette fin du matériel d'information (publications, films et vidéos, expositions) pour diffusion à l'étranger.

La principale stratégie en matière de communications a été la promotion à l'étranger des Jeux olympiques d'hiver de Calgary en 1988. On a produit deux films et 25 courts vidéos pour diffusion internationale. Des droits de publication généreusement accordés et des techniques de production créatives ont facilité à peu de frais la transmission multilingue. Grâce à de nouvelles stratégies de distribution,

l'accès a été assuré au diffuseur hôte (CTV), à des réseaux internationaux de télévision et à des stations locales, aux programmeurs des projections en vol des compagnies aériennes et aux missions du Canada à l'étranger. En outre, plusieurs films de promotion des Jeux ont été traduits et distribués à l'étranger. Les missions du Canada ont rapporté que les radiodiffuseurs internationaux ont abondamment eu recours à ce matériel. On a profité de la présence d'éminents artistes canadiens au Festival olympique des arts de Calgary pour commencer le tournage d'un vidéo qui fait ressortir ce que les arts d'interprétation et les arts visuels canadiens ont de nouveau et de différent.

Des conseils et un appui en matière de communications ont été fournis notamment dans les cas suivants : visite de M. Clark en Afrique en février 1988 ; défense du commerce canadien de la fourrure et réponse au Rapport Malouf sur les phoques et l'industrie de la chasse aux phoques au Canada ; annonce de la nouvelle politique canadienne relative à la chasse aux phoques ; stratégie visant à contrer la propagande et la censure sud-africaines.

Quatre numéros de la plus importante des publications du Ministère, *Reportage Canada*, ont paru sous la forme d'une publication trimestrielle nouvelle de 28 pages entièrement en couleurs. Parmi les sujets traités se trouvaient les Sommets (Francophonie, Commonwealth et Sommet économique), le multiculturalisme, les Jeux olympiques de Calgary et le Canada dans l'espace. En plus des versions française et anglaise, une version espagnole — *Reportaje Canadá* — a été produite à l'intention d'un public étranger d'environ 50 000 lecteurs.

Un examen de la collection de films et de vidéos du Ministère à l'étranger a conduit à l'établissement d'une nouvelle politique régissant l'acquisition et la distribution de films et vidéos à l'étranger. Dans le cadre du programme d'expositions itinérantes, 62 expositions montrant divers aspects de la vie canadienne ont été présentées dans 31 pays.

Trois nouveaux titres ont été ajoutés aux publications du Ministère à l'intention de publics cibles : *Technologie des transports* et *Technologie agricole* (Collection L'Expérience canadienne sur les sciences et la technologie), et *Les Inuit* (Collection Documents).

Dans le cadre du programme de visiteurs étrangers que parraine le Ministère, sept visites de travail ont eu lieu pendant l'année. Plus de 70 journalistes, universitaires, politiciens et représentants de gouvernements ont été escortés dans les diverses régions du Canada où ils ont pu s'entretenir avec des personnalités du monde politique, des milieux d'affaires, du monde universitaire et culturel ; il a entre autres été question des Sommets, du libre-échange entre le Canada et les États-Unis, de l'Accord du lac Meech et des Jeux olympiques de Calgary.

La Direction a continué d'assurer la liaison avec Radio-Canada International (RCI). Des consultations ont eu lieu avec cette dernière au sujet de ses négociations avec Radio-Japon et Radio-Beijing en vue de la conclusion d'accords bilatéraux d'échanges concernant le temps de transmission.

Communications sur le commerce

La Direction générale des communications sur le commerce cherche à sensibiliser les Canadiens à l'importance vitale du